REFORPOST®

PORTUGUÊS

INDICAÇÕES

Para apoio de restaurações e coroas protéticas.

COMPOSIÇÃO

Brocas de Largo.....Aço inoxidável
Cursores.....Látex
Gabarito para mensuração radiográfica.....Plástico

REFORPOST® FIBRA DE VIDRO: Fibra de vidro (80%); resina pigmentada (19%), filamento de aço inoxidável (1%).
REFORPOST® FIBRA DE CARBONO: Fibra de carbono (72%); resina pigmentada (22%), filamento de aço inoxidável (6%).

TÉCNICA DE USO

A. PREPARO DO CANAL RADICULAR

1. Selecione o pino utilizando o gabarito e a radiografia periapical do dente (foto 1);
2. Remova parte da obturação do canal com instrumentos aquecidos até a profundidade pré-determinada. O uso de brocas pode causar o deslocamento apical da guta-percha. Deixe no mínimo 3 a 5 mm de obturação no ápice radicular devido à presença de canais acessórios, que devem permanecer vedados para evitar a contaminação bacteriana (foto 2);
3. Prepare o conduto com a broca de Largo correspondente ao diâmetro do pino selecionado (foto 3).

B. PREPARO DO REFORPOST PARA A CIMENTAÇÃO

1. Posicione o pino para verificar sua adaptação. Faça uma marcação no pino – 2 a 3 mm distante do dente antagonista (foto 4) – e corte-o com broca diamantada em alta rotação sob refrigeração. Não use tesoura ou alicates, pois a maceração das fibras altera as propriedades mecânicas do pino;
2. Limpe o pino com álcool e seque (foto 5);
3. Aplique uma camada de silano (SILANO ANGELUS®) e deixe secar por 1 minuto (foto 6);

ⓘ *ATENÇÃO: Não é necessário aplicar silano no REFORPOST® FIBRA DE CARBONO.*

4. Aplique o adesivo químico FUSION-DURALINK® CATALISADOR ANGELUS® de acordo com as suas instruções (foto 7).

C. CIMENTAÇÃO

1. Lave o canal com jatos de água e seque com ar e pontas de papel absorvente (foto 8);
2. Condicione o canal com ÁCIDO FOSFÓRICO 37% ANGELUS® por 15 segundos (foto 9);
3. Lave novamente o canal e seque com ar e pontas de papel absorvente (foto 10). Aplique o primer FUSION-DURALINK® ANGELUS® e aguarde 1 minuto;
4. Aplique o adesivo químico FUSION-DURALINK® CATALISADOR ANGELUS®, de acordo com as instruções de uso. Esse adesivo não necessita ser misturado, pois polimeriza quimicamente, sem a necessidade de fotoativação (foto 11);
5. Espatule o cimento resinoso selecionado* e preencha o conduto (foto 12);
6. Coloque o pino no canal, remova os excessos de cimento e aguarde a sua polimerização. Caso o cimento seja duplamente ativado (dual), fotopolimerize-o (foto 13).

ⓘ *Cimentos de fosfato de zinco e de ionômero de vidro (convencional e modificado por resina) também podem ser utilizados, mas suas propriedades mecânicas são inferiores às dos cimentos resinosos para cimentação. Os cimentos auto-adesivos dispensam os passos de condicionamento ácido e aplicação de adesivo.*

D. CONFECÇÃO DA PARTE CORONÁRIA DO NÚCLEO

1. Faça um condicionamento com ÁCIDO FOSFÓRICO 37% ANGELUS® e aplique um adesivo no remanescente coronário e no pino. Construa a parte coronária com resina composta (foto 14 e 15), ou com REFORCORE® ANGELUS®. REFORCORE® é um núcleo pré-fabricado em fibras de vidro, para a técnica dos núcleos diretos (fotos 16 e 17).

E. USO DE PINOS DIRETOS EM RAÍZES FRAGILIZADAS E CANAIS AMPLOS

1. Preencha os espaços remanescentes do conduto com pinos acessórios REFORPIN® ANGELUS®. A diminuição de espessura do cimento e o melhor embricamento com o uso do REFORPIN® minimizam riscos do núcleo desprender-se (fotos 18 e 19).

ADVERTÊNCIAS | PRECAUÇÕES

- O uso de pinos em fibra não é indicado em reabilitações orais extensas e em pacientes com hábitos parafuncionais;
- A técnica de pinos pré-fabricados em fibra só deve ser aplicada em dentes com um mínimo de 2 mm em altura de dentina coronária;
- Pinos em fibra só devem ser cortados com broca diamantada em alta rotação e sob refrigeração. Não use tesoura ou alicates. Use óculos de proteção e máscara para evitar a inalação de partículas geradas durante o corte;
- Pinos em fibra devem ser totalmente cobertos pelo agente cimentante ou pela resina composta. Fibras expostas absorvem água e alteram propriedades mecânicas do pino.

ⓘ *IMPORTANTE: A indicação de qualquer pino depende da avaliação criteriosa da qualidade do tratamento endodôntico e da saúde periapical.*

ENGLISH

INDICATIONS

For the support of restorations and prosthetic crowns.

COMPOSITION

Peeso drills.....Stainless steel
Rubber Stops.....Latex
Template for radiographic measurement.....Plastic

REFORPOST® GLASS FIBER: Glass fiber (80%); pigmented resin (19%), stainless steel filament (1%).
REFORPOST® CARBON FIBER: Carbon fiber (72%); pigmented resin (22%), stainless steel filament (6%).

TECHNIQUE OF USE

A. ROOT CANAL PREPARATION

1. Select the pin using the template and the periapical x-ray of the tooth (photo 1);
2. Remove some of the root canal filling with heated instruments to the predetermined depth. The use of drills can cause apical displacement of the gutta-percha. Allow at least 3 to 5 mm of filling at the root apex due to the presence of accessory canals, which must remain sealed to prevent bacterial contamination (photo 2);
3. Prepare the canal with the drill corresponding to the diameter of the selected post (photo 3).

B. PREPARATION OF REFORPOST FOR CEMENTATION

1. Position the pin to verify its adaptation. Make a mark on the pin 2 to 3 mm from the antaonist tooth (photo 4) – and cut it with a diamond bit at high rotation under cooling. Do not use scissors or pliers, because the maceration of the fibers changes the mechanical properties of the pin;
2. Clean the post with alcohol and dry it (photo 5);
3. Apply a layer of silane (SILANO ANGELUS®) and let it dry for 1 minute (photo 6);

ⓘ *WARNING: It is not necessary to apply the silane on REFORPOST® CARBON FIBER.*

4. Apply the ANGELUS® FUSION-DURALINK® CATALYST to the post according to its instructions (photo 7).

C. CEMENTATION

1. Clean the canal with the air-water spray and dry it with air and absorbent paper points (photo 8);
2. Etch the canal with ANGELUS® 37% PHOSPHORIC ACID for 15 seconds (photo 9);
3. Wash again the canal and dry it with air and absorbent paper points (photo 10). Apply ANGELUS® FUSION-DURALINK® PRIMER in the canal and wait for 1 minute;
4. Apply ANGELUS® FUSION-DURALINK® CATALYST according to the instructions. The adhesive components must not be mixed before application. They are polymerized chemically without light curing (photo 11);
5. Spatulate the resinous cement selected* and fill the conduit;
6. Put the post in the canal, remove excess of the cement and wait for the polymerization. If the cement is dual, light cure it (photo 13).

ⓘ *Zinc phosphate and glass ionomer cements (conventional and resin-modified) can also be used, but their mechanical properties are inferior to those of the resin cements. Auto-adhesive cements eliminate the needs for the steps of acid conditioning and adhesive application.*

D. CROWN BUILD-UP

1. Do another etching with ANGELUS® 37% PHOSPHORIC ACID and apply an adhesive on the remaining tooth structures and post. Build the crown core with composite resin (photos 14 and 15), or with ANGELUS® REFORCORE®. REFORCORE® is a prefabricated glass fiber core, for the technique of direct cores (photos 16 and 17).

E. USE OF ACCESSORY POSTS IN WEAKENED ROOTS AND WIDE CANALS

1. Fill the remaining spaces of the canal with ANGELUS® REFORPIN® accessory posts. The decrease in thickness of the cement and the better retention provided by REFORPIN® reduce the risk of post/core loosening (photos 18 and 19).

WARNINGS | PRECAUTIONS

- Use of direct cores with fiber posts is not indicated for extensive oral rehabilitation in patients with parafunctional habits;
- Use of the direct core with fiber post should only be indicated to teeth with a minimum height of 2 mm of coronal dentin;
- Fiber posts should only be cut with water refrigerated high speed diamond burs. Do not use scissors or cutting pliers. Use goggles and a mask to prevent inhalation of particles generated during cutting;
- Fiber posts must be completely covered by the cementing agent or the composite resin. Exposed fibers absorb water which deteriorates the mechanical properties of the posts.

ⓘ *IMPORTANT: The indication of any post depends on careful evaluation of the quality of endodontic treatment and periapical health.*

ESPAÑOL

INDICACIONES

Para apoyo de restauraciones y coronas protéticas.

COMPOSICIÓN

Fresas de Largo.....Acero inoxidable
Cursores.....Látex
Guía para mensuración radiográfica.....Plástico

REFORPOST® FIBRA DE VIDRIO: Fibra de vidrio (80%); resina pigmentada (19%), filamento de acero inoxidable (1%).
REFORPOST® FIBRA DE CARBONO: Fibra de carbono (72%); resina pigmentada (22%), filamento de acero inoxidable (6%).

TÉCNICA DE USO

A. PREPARACIÓN DEL CONDUCTO RADICULAR

1. Seleccione el perno utilizando la guía y la radiografía periapical del diente (foto 1);
2. Remueva parte de la obturación del conducto con instrumentos calentados hasta la profundidad predeterminada. El uso de fresas puede provocar el desplazamiento apical de la gutapercha. Deje como mínimo 3 a 5 mm de obturación en el ápice radicular debido a la presencia de conductos secundarios, que deben permanecer vedados para evitar la contaminación bacteriana (foto 2);
3. Prepare el conducto con la fresa de Largo (Peeso) correspondiente al diámetro del perno seleccionado (foto 3).

B. PREPARACIÓN DE EXACTO PARA LA CEMENTACIÓN

1. Posicione el perno para comprobar su adaptación. Realice una marca en el perno – de 2 a 3 mm distante del diente antagonista (foto 4) – y córtelo con una fresa diamantada en alta rotación bajo refrigeración. No utilice tijeras o alicates, ya que el ablandamiento de las fibras altera las propiedades mecánicas del perno;
2. Limpie el perno con alcohol y seque (foto 5);
3. Aplique una capa de silano (SILANO ANGELUS®) y deje secar durante 1 minuto (foto 6);

ⓘ *ATENCIÓN: No es necesario aplicar silano en REFORPOST® FIBRA DE CARBONO.*

4. Aplique el adhesivo químico FUSION-DURALINK® CATALISADOR ANGELUS® de acuerdo con las instrucciones del uso (foto 7).

C. CEMENTACIÓN

1. Lave el conducto con chorros de agua y seque con aire y puntas de papel absorbente (foto 8);
2. Grabe el conducto con ÁCIDO FOSFÓRICO 37% ANGELUS® por 15 segundos (foto 9);
3. Lave nuevamente el conducto y seque con aire y puntas de papel absorbente (foto 10). Aplique primer FUSION-DURALINK® ANGELUS® y aguarde 1 minuto;
4. Aplique el adhesivo químico FUSION-DURALINK® ANGELUS® de acuerdo con las instrucciones de uso. Ese adhesivo no necesita ser mezclado pues polimeriza químicamente sin necesidad de fotoactivación (foto 11);
5. Mezcle con espátula el cemento resinoso seleccionado* y rellene el conducto (foto 12);
6. Coloque el perno en el conducto, retire los excesos de cemento y espere su polimerización. Si el cemento es doblemente activado (dual), y espere su polimerización (foto 13).

ⓘ *Cementos de fosfato de zinc y de ionomero de vidrio (convencional y modificado por resina) también pueden ser utilizados, pero sus propiedades mecánicas son inferiores a las de los cementos resinosos para cementación. Los cementos autoadhesivos dispensan los pasos de grabado ácido y la aplicación de adhesivo.*

D. CONFECCIÓN DE LA PARTE CORONARIA DEL NÚCLEO

1. Haga un grabado con ÁCIDO FOSFÓRICO 37% ANGELUS® y aplique un adhesivo en el remanente coronario y en el perno. Construya la parte coronaria con resina compuesta (fotos 14 y 15), o con REFORCORE® ANGELUS®. REFORCORE® es un muñón prefabricado en fibras de vidrio, para técnica de los muñones directos (fotos 16 y 17).

E. USO DE PERNOS DIRECTOS EN RAÍCES FRÁGILES Y CONDUCTOS AMPLIOS

1. Llene los espacios remanentes del conducto con pernos accesorios REFORPIN® ANGELUS®. La disminución del espesor del cemento y la mejor retención mecánica con el uso del REFORPIN® minimiza los riesgos del perno desprenderse (fotos 18 y 19).

ADVERTENCIAS | PRECAUCIONES

- El uso de los muñones directos con pernos de fibra no es indicado en rehabilitaciones orales extensas y en pacientes con hábitos parafuncionales;
- La técnica de los pernos prefabricados de fibra, solo debe ser aplicada en dientes con un mínimo de 2 mm de altura de dentina coronaria;

- Pernos de fibra solo deben ser cortados con fresa diamantada en alta rotación y bajo refrigeración. No use tijeras o alicates. Use gafas de protección y máscara para evitar la inhalación de partículas producidas durante el corte;
- Pernos de fibra deben ser totalmente cubiertos por el agente de cementación o por la resina compuesta. Fibras expuestas absorben agua, lo que causa alteración en las propiedades mecánicas del perno.

ⓘ *IMPORTANTE: La indicación de cualquier perno depende de la evaluación eficaz del tratamiento endodóntico y de la salud periapical.*

TÜRKÇE

ENDİKASYONLAR

Restorasyon ve protez kronları desteklemek için.

İÇERİK

Largo Driller.....İnoks çelik
Post Stoper.....Lateks
Radyografi cetveli.....Plastik

REFORPOST® CAM FIBER: Cam fiber (80%); Pigmentli rezin (19%), Paslanmaz çelik tel (1%).
REFORPOST® KARBON FIBER: Karbon fiber (72%); Pigmentli rezin (22%), Paslanmaz çelik tel (6%).

KULLANIM TEKNİĞİ

A. KÖK KANAL PREPARASYONU

1. Postu cetvelle ve periapikal radyografi çekerek seçin (resim 1);
2. Isıtılmış el aleti ile daha önceden tespit edilen boydaki kanalın içindeki dolgu dışarı çıkarılır. Frez kullanımı gutta-percha'yı apikal bölgeye itebilir.Yan kanalların varlığından ve bakteri oluşumunu engellemek için apekste 3-5 mm gutta-percha bırakılmalıdır (resim 2);
3. Seçilen posta uygun Largo drill ile kök kanalını hazırlayınız (resim 3).

B. SİMANTASYON İÇİN REFORPOST'un HAZIRLANMASI

1. Postu adaptasyonu tespit etmek için yerleştirin. Posta antagonist dişten 2-3 mm mesafede bir işaret koyun (resim 4) - su altında ve yüksek hızda elmas frez ile kesilmelidir. Makas veya pense kullanmayın çünkü fiberlerin ezilmesi postun mekanik özelliklerini değiştirir;
2. Post alkol ile temizlenir ve hava ile kurutulur (resim 5);
3. Silan ajanı uygulanır (SILANO ANGELUS®) 1 dakika kurutulur (resim 6);

ⓘ *ÖNEMLİ: REFORPOST® KARBON FIBER'de silan uygulamak gerekli değildir.*

4. Post'a talimatlara uygun olarak FUSION-DURALINK® CATALYST ANGELUS® uygulanır (resim 7).

C. SİMANTASYON

1. Kanal su ile yıkanır hava ile kurutulur ve paper point ile fazla nem alınır (resim 8);
2. %37 ANGELUS® FOSFORIK ASIT ile kanal 15 sn asitlenir (resim 9);
3. Kanalı tekrar yıkayın, hava ve paper point ile kurutun (resim 10). FUSION-DURALINK® ANGELUS® primer uygulayın ve 1 dakika bekleyin;
4. Post'a talimatlara uygun olarak FUSION-DURALINK® CATALYST ANGELUS®, kimyasal adezivi uygulayın. Bu adezif karıştırılmaz çünkü fotopolimerizasyon gerekmez, kimyasal bir şekilde polimerize olur;
5. Seçilen rezin simanı* karıştırın ve kanalı doldurun (resim 12);
6. Post kanala yerleştirilir ve fazla siman temizlenir, polimerizasyon için beklenir. Eğer rezin siman dual-cure ise ışık uygulanır (resim 13).

ⓘ *Çinko fosfat ya da cam iyonomer (geleneksel ve rezin modifiyeli) simanlar da postların simantasyonunda kullanılabilir fakat rezin bazlı simanlar birincil özelliktedir. Self adezif rezin simanlara asit ve adezif uygulamak gerekmez.*

D. KOR YAPIMI (KORONAL KISIM)

1. Kalan koroner kısma ve posta %37 ANGELUS® FOSFORIK ASIT uygulayın. Koroner kısmı kompozit rezin ile ya da REFORCORE® ANGELUS® ile yapın (resim 14 ve 15). REFORCORE®, direkt kor tekniği için prefabrik cam fiber posttur (resim 16 ve 17).

E. KIRILGAN KÖKLER VE GENİŞ KÖK KANALLARI İÇİN DİREKT POST KULLANIMI

1. REFORPIN® ANGELUS® (mini prefabrik cam fiber postlar) ile intra radiküler boşluklar doldurulur. Siman için minimum kalınlık ve REFORPIN® ile optimal tutunması, korun çıkma riski en aza indirir (resim 18 ve 19).

UYARILAR | ÖNLEMLER

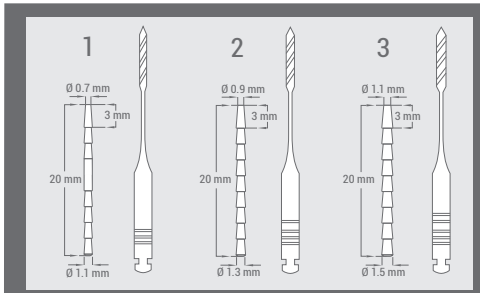
- Prefabrik fiber postlar tekniği, geniş oral rehabilitasyonlarda ve parafonksiyonel alışkanlıkları olan hastalarda endike değildir;
- Prefabrik fiber postlar tekniği, koronal dentinde yalnızca en az 2 mm yüksekliği olan dişlerde uygulanmalıdır;
- Fiber postlar, sadece yüksek devirde ve su soğutması altında elmas frez ile kesilmelidir. Makas ve pense kullanmayınız. Partiküllerin solunmaması için maske ve koruyucu gözlük kullanınız;
- Fiber postlar simanla ya da kompozit rezin ile tamamen kaplanmalıdır. Maruz kalan lifler suyu absorbe eder ve postun mekanik özelliklerini değiştirir.

ⓘ *ÖNEMLİ: Herhangi bir postun kullanımı endodontik tedavi ve periapikal sağlığın dikkatli değerlendirilmesine bağlıdır.*

Issue date:21/08/2023 1050723 - 1721082023

Simbologia | Symbology | Simbología | Semboller

MD	Medical devices.
	Cuidado, consultar documentos acompanhantes. For care, see accompanying documents. Cuidado, consultar documentos adjuntos. Ek belgelere bakınız.
	Manter ao abrigo do sol. Keep protected from sunlight. Mantener al abrigo del sol. Işıktan koruyunuz.
	Manter seco. Keep dry. Mantener seco. Kuru yerde saklayınız.
2	Produto de uso único. Disposable product. Producto de uso único. Tek kullanımlık ürün.



ATENÇÃO: Este produto deve ser usado de acordo com as instruções deste manual. O fabricante não é responsável por falhas ou danos causados pela utilização incorreta deste produto ou pela sua utilização em situações de não conformidade com este manual.

ATTENTION: This product must be used according to the instructions described in this manual. The manufacturer is not responsible for failure or damage caused by incorrect handling or use.

ATENCIÓN: Este producto debe ser usado de acuerdo con las instrucciones de este manual. El fabricante no es responsable por fallas o daños causados por la utilización incorrecta de este producto, o por su utilización en situaciones que no estén de acuerdo con este manual.

ÖNEMLİ: Bu ürün kullanım talimatlarına göre kullanılmalıdır. Üretici yanlış kullanıştan ileri gelen aksaklıklar ve zararlardan, kullanım talimatlarına uygun olmayan kullanıştan sorumlu değildir.

MD RX ONLY

ANVISA:
VIDRO - 10349450024
CARBONO - 10349450025

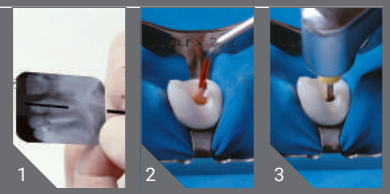
Responsável técnico | Technical contact | Responsable técnico: Sônia M. Alcântara - CRO-PR 4536. EC REP **EMERGO EUROPE** Westervoortsedijk 60 - 6827 AT Arnhem - The Netherlands.
Angelus Indústria de Produtos Odontológicos S/A. CNPJ 00.257.992/0001-37 I.E. 60128439-15. Rua Waldir Landgraf, 101 Bairro Lindóia - CEP 86031-218 - Londrina - PR Brasil. **ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR CUSTOMER SERVICE | ATENCIÓN AL CONSUMIDOR:** +55 (43) 2101-3200 - 0800 727 3201 (Brasil) |
+55 (43) 99919-0244 | sac@angelus.ind.br www.angelus.ind.br

For the digital instructions, please acess this QR code.
GLASS FIBER

For the digital instructions, please acess this QR code.
CARBON FIBER

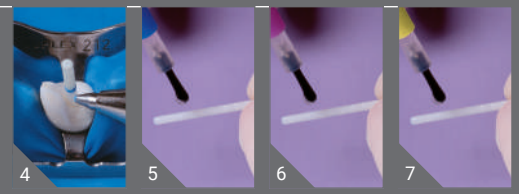
A (A)

PREPARO DO CANAL RADICULAR
ROOT CANAL PREPARATION
PREPARACIÓN DEL CANAL RADICULAR
KÖK KANALININ HAZIRLIĞI



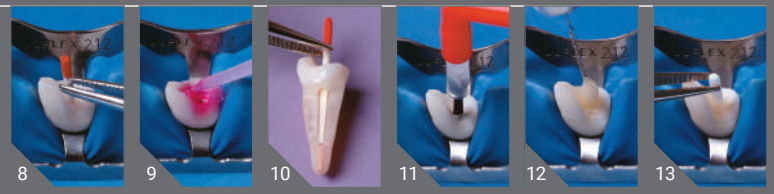
B (Б)

PREPARO DO REFORPOST PARA A CIMENTAÇÃO
PREPARATION OF REFORPOST FOR CEMENTATION
PREPARACIÓN DEL REFORPOST PARA LA CEMENTACIÓN
SİMANTASYON İÇİN REFORPOST'UN HAZIRLIĞI



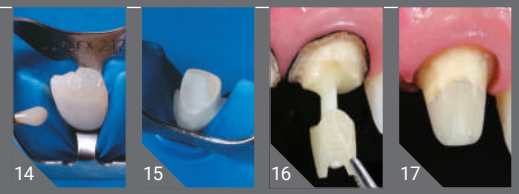
C (B)

CIMENTAÇÃO
CEMENTATION
CEMENTACIÓN
SİMANTASYON



D (C)

CONFECÇÃO DA PARTE CORONÁRIA
BUILDING THE CORE (CORONAL PART)
CONFECCIÓN DE LA PARTE CORONARIA
KORONAL KISMIN YAPIMI



E (Д)

USO DE PINOS DIRETOS EM RAÍZES FRAGILIZADAS E CANAIS AMPLOS
TECHNIQUE FOR WIDE ROOT CANALS AND FRAGILE ROOTS
USO DE PERNOS DIRECTOS EN RAÍCES FRAGILIZADAS Y CANALES AMPLIOS
KIRILGAN KÖKLER VE GENİŞ KÖK KANALLARI İÇİN DİREKT POST KULLANIMI

